

Galé devèlené dè furi 1999 a la Vuichtêrna

Autor(en): **Echêva, Luvi**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **27 (1999)**

Heft 108

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244153>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Galé devèlené dè furi 1999
A la Vuichtêrna



Puchke man bayi la fonkchyon dè chekrétéro, mè chinto la fôta dè li bayi on bokon d'ivouè chu la ria d'la tranchmichyon.

Èmi tsantèridè, Èmi tsantèri,

L'y a on n'an, no j'iran dza ché rathinbyâ din ha dzà, dèjo chi patyi botchatâ dè hyou a bouê d'avô dou tsalè. To kontin dè chè chayi de la nê, d'ithre j'ou a l'èvri di j'avalantsè, di pèrè. In bouna linya, to redyè è to dèchidâ a achothâ dou chèlà è de la pyodze dzin è bithè. Kemin chi ke l'è in trin dè no vouêrdâ achokrê na vouërba, po no léchi marindâ chta né, medji nouthra fondya è rathinbyâ nouthron kà.

L'y a di dzoua din la ya, yô on derè ke chon rè on dzoua dè Boun'An, dè tsalandè, rè on dzoua d'èrbâye ou dè Bènichon. L'è chin ke no chin in trin dè vivre è dè pachâ chtou tin.

L'ôtri, irè nouthra marinda ou kabarè dou Jura. Demindze pachâ irè le bâtême dou drapô di Yèrdza a Remon.

Vouê, l'è nouthron Boun'An a no din ha kabâna d'la Vuichtêrna. Na galéja vèya organijâye in rèkonyechanthe è po rèmarhyâ nouthrè minbro po le dèvouèmin k'l'an j'à outre l'evê, chuto nouthrè dirèkteu, nouthrè j'andzè, nouthrè donè, nouthrè tsantèridè è no ti èmi tsantèri.

Tsantâ kan on le pà, l'è di momin yô ke fan oubyâ kotyè pochyin d'la ya. Oubyâ la foye di j'impou, Chin fâ oubyâ l'achuranthe maladi, lè j'akchidin è le mèdzo, oubyâ lè j'intèrè, le payi bâ è lè loyidzo. Fouryâ, achebin po to l'an to chin k'inroutsè l'amihyâ d'on kà dè tsantèridè è dè tsantèri. Avui lè tsan ke no j'an rèkordâ è aprè du ke nouthron kà l'è j'ou formâ, mè chinbyè k'no j'an fê chin ke no j'avan prèyu d'ithre fê.

No vudran panyi oubyâ hou ke du pri ou du yin vinyon garni le nonbro di vouê dè nouthron kà. N'in d'a ke vinyon du Friboua, du Marly, du Grolè, du Èkuviyin, du Farvagny, du

Vuthèrnin, du Vôru è du Ounin. Chin oubyâ k'l'y a choche ou chin a fére. Fô marindâ, fére lè j'éjé, chè tsandji, vuityi apri lè pyalè, lè botè, le bounè, le tsèpi, lè brèrihyo. In ch'èmodin, fô èkovâ la nè chu l'oto, vuityi chon n'a pâ oubyâ lè hyâ, le pouârta mounêya è bin chur le klacheu dè tsan.

Ora k'no j'an a pou pri to de chu nouthrè piti pochyon, i kouâjo a totè è a ti onkora prà dè balè vèyè dinche è na granta rintse dè bouneu po le richto dè l'an.

Propou dou chekretéro d'Intrè no
Luvi Èchèva

VOUNETZ 1999
Rinkontra di patêjan



Kāñ i'è mōntâyē in pārādī, Nōuthrā Dōñā ã'Āčhōñpēhyōñ i'ā pâ to prê avui li. No j'a léchi kotyè rèbrithè, ko la nyola, l'oura è la pyodze. Le matin, kan du Màriy, i'è voyu chēnā lè j'èmāryè a Epindè, iro chur ke le poutin cheri d'la partya po ha dzomâ. A la dètsoumāye no j'an po yu lè vatsè, no j'an rintyè ou la brijon di chamouni è di hyotsètè d'intsan. La nyola irè ach'èpècha tyè la hyà din le dyètsè è la pyodze rafonthâvè lè vèro dè byan chèrvi grahyàjāmin pè lè j'organijateu, po l'apèrô.

Môgrâ la grijaye è la frètyà, inveron katro thin j'amouryà dou patê chon montâ lé d'amon. Nè le tin, nè la fitha di vinyolan l'è j'an rêveri, irè pout'ithre achebin por'èprovâ le novi pouârta-parèjà. Grahyàjè è grahyà, prà vuthu dou dzakiyon è dou bredzon, iran benéje dè lou rètrovâ po dèvejâ è mouètâ din nouthron bi lingâdzo.

A la titha d'la chochyètâ dè dèvelopèmin dè Tsêrmê, Tsathi-chu-Monthêrvin è Thèmya,
du na tyindzanna d'an, Djan-Bèrnâ Repond l'a betâ chu pi ha